

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |               |                                                |                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>1. Описание поставки/ Shipment description</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                               | 1.7. Сертификат №/ Certificate No _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |               |                                                |                                                   |
| 1.1. Название и адрес грузоотправителя:/ Name and address of consignor:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                               | <br><b>Ветеринарный сертификат на экспортируемые из Российской Федерации в Исламскую Республику Иран эмбрионы крупного рогатого скота/ Veterinary certificate for bovine embryos exported from the Russian Federation to the Islamic Republic of Iran</b> |                              |               |                                                |                                                   |
| 1.2. Название и адрес грузополучателя:/ Name and address of consignee:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |               |                                                |                                                   |
| 1.3. Количество эмбрионов:/ Number of embryos:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |               |                                                |                                                   |
| 1.4. Количество мест (контейнеров):/ Number of packages (containers):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |               |                                                |                                                   |
| 1.5. Маркировка пломбы на транспортном средстве (вид, номер):/ Seal identification mark on the transport container (type, number):                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |               |                                                |                                                   |
| 1.6. Транспорт: (№ вагона, автомобиля, контейнера, рейса самолета, название судна)/ Means of transport: (Railway carriage, container, flight number, road vehicle reg. No., ship name)                                                                                                                                                                                                                                                   |                               | 1.8. Страна происхождения товара:/ Country of origin:                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              |               |                                                |                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                               | 1.9. Компетентное ведомство страны-экспортера:/ Competent authority of the exporting country:                                                                                                                                                                                                                                                |                              |               |                                                |                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                               | 1.10. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:/ Certifying organization of the exporting country:                                                                                                                                                                                                                                  |                              |               |                                                |                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                               | 1.11. Страна(ы) транзита:/ Country (countries) of transit:                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |               |                                                |                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                               | 1.12. Пункт провоза товаров через таможенную границу Исламской Республики Иран:/ Point of entry into the customs territory of the Islamic Republic of Iran:                                                                                                                                                                                  |                              |               |                                                |                                                   |
| <b>2. Информация о коровах – донорах эмбрионов/ Information on the cows – embryo donors</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |               |                                                |                                                   |
| 2.1. Название, регистрационный номер и адрес предприятия (центра) отбора эмбрионов:/ Name, registration number and address of the embryos collection establishment (center):                                                                                                                                                                                                                                                             |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |               |                                                |                                                   |
| 2.2. Административно-территориальная единица:/ Administrative-territorial unit:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |               |                                                |                                                   |
| № п/п / No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Вид животного/ Animal species | Кличка/ Name                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Дата рождения/ Date of birth | Порода/ Breed | Идентификационный номер/ Identification number | Дата взятия эмбриона/ Date of embryos' collection |
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |               |                                                |                                                   |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |               |                                                |                                                   |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |               |                                                |                                                   |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |               |                                                |                                                   |
| 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |               |                                                |                                                   |
| <p>При перевозке эмбрионов от более чем 5 животных составляется опись, которая подписывается государственным/официальным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата./ When embryos derived from more than 5 animals are transported an inventory is made, it is signed by a state/official veterinarian of the exporting country and constitutes an integral part of this certificate.</p> |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |               |                                                |                                                   |


### 3. Информация о состоянии здоровья/ Health attestation

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, удостоверяю следующее/ I, the undersigned state/official veterinarian hereby certify that:

3.1. Экспортируемые в Исламскую Республику Иран эмбрионы крупного рогатого скота получены от здоровых племенных животных. Бычки-производители содержались в центрах отбора спермы и (или) в центрах искусственного осеменения, а коровы – доноры эмбрионов – в хозяйствах, в центрах искусственного осеменения, свободных от заразных болезней животных, в течение 30 дней и находились в стране не менее 6 месяцев до получения спермы или эмбрионов./ Bovine embryos exported to the Islamic Republic of Iran were obtained from healthy breeding animals. Stud bulls were kept in the semen collection centers and (or) artificial insemination centers, and donor cows — on the premises, in artificial insemination centers free from contagious animal diseases for 30 days and remained in the country for at least 6 months prior to semen and embryo collection.

3.2. Экспортируемые в Исламскую Республику Иран эмбрионы происходят из стран или административных территорий, свободных от заразных болезней животных /Embryos exported to the Islamic Republic of Iran originate from countries or administrative territories free from contagious animal diseases:

- бешенства, эпизоотической геморрагической болезни, – в течение последних 24 месяцев, предшествующих началу операций по отбору эмбрионов / rabies, epizootic hemorrhagic disease, – for the last 24 months prior the embryo collection;
- заразного узелкового дерматита, лихорадки Долины Рифи, везикулярного стоматита, контактной пневмонии, чумы крупного рогатого скота – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией / limpy skin disease, Rift valley fever, vesicular stomatitis, contagious bovine pleuropneumonia, rinderpest – for the last 24 months in the country or administrative territory according to regionalization;
- ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией / foot-and-mouth disease – for the last 12 months in the country or administrative territory according to regionalization.

3.3. Коровы-доноры находились в хозяйстве последние 60 дней перед операцией по отбору эмбрионов и не имели контакта с другими животными, ввезенными в страну в течение последних 12 месяцев./ Donor cows were kept on the premises for the last 60 days prior to embryo collection and had no contact with other animals imported into the country during the last 12 months.

3.4. Экспортируемые в Исламскую Республику Иран эмбрионы происходят из хозяйства по получению эмбрионов крупного рогатого скота, свободных от заразных болезней животных./ Embryos exported to Islamic Republic of Iran originate from bovine embryo production establishments free from contagious animal diseases:

- бруцеллеза, туберкулеза – в течение последних 6 месяцев/ brucellosis, tuberculosis – for the last 6 months;
- эпизоотического лейкоза – в течение последних 12 месяцев/ enzootic leucosis – for the last 12 months;

инфекционного ринотрахеита, трихомоноза (Trichomonas fetus), кампилобактериоза (Campylobacter fetus venerealis), хламидиоза – в течение последних 12 месяцев/ infectious rhinotracheitis, trichomoniasis (Trichomonas fetus), campylobacteriosis (Campylobacter fetus venerealis), chlamydiosis – for the last 12 months;

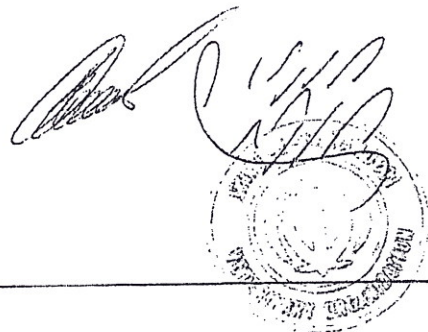
сибирской язвы – в течение последних 20 дней/ anthrax – for the last 20 days.

В хозяйствах по получению эмбрионов крупного рогатого скота не были зарегистрированы случаи:/ No cases of the following diseases were reported on the premises for bovine embryo production:

паратуберкулеза – в течение последних 3 лет:/ paratuberculosis – for the last 3 years;

лептоспироза – в течение последних 3 месяцев:/ leptospirosis – for the last 3 months;

вирусной диареи крупного рогатого скота – в течение последних 6 месяцев/ bovine viral diarrhea – for the last 6 months.



3.5. Коровы – доноры эмбрионов были не менее 1 раза в год протестированы с отрицательным диагностическим результатом в лаборатории (аккредитованной или сертифицированной в установленном порядке) с использованием диагностического теста, который соответствует методам, утвержденным экспортирующей страной, на следующие болезни (указать метод и дату тестирования): / Donor cows were tested at least once a year with negative diagnostic test results in the laboratory (thly accredited or certified) using diagnostic test compliant with the methods approved by the exporting country for the following diseases (please specify the test method and date):

туберкулез/ tuberculosis \_\_\_\_\_

паратуберкулез/ paratuberculosis \_\_\_\_\_

бруцеллез/ brucellosis \_\_\_\_\_

лептоспироз/ leptospirosis \_\_\_\_\_

энзоотический лейкоз/ enzootic leucosis \_\_\_\_\_

блуждающая/ bluetongue \_\_\_\_\_

вирусный диарея крупного рогатого скота/ bovine viral diarrhea \_\_\_\_\_

инфекционный ринотрахеит/ infectious rhinotracheitis \_\_\_\_\_

трихомоноз/ trichomoniasis \_\_\_\_\_

кампилобактериоз/ campylobacteriosis \_\_\_\_\_

хламидиоз/ chlamydiosis \_\_\_\_\_

3.6. Эмбрионы отобраны, хранились и транспортируются в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭВ/ Embryos were collected, stored and transported according to the recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code.

Место/ Place \_\_\_\_\_ Дата/ Date \_\_\_\_\_ Печать/ Stamp \_\_\_\_\_

Подпись государственного/официального ветеринарного врача/ Signature of state/official veterinarian \_\_\_\_\_

Ф.И.О. и должность/ Full name and position \_\_\_\_\_

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / Signature and stamp shall be in a different colour to that in the printed certificate.

DEPUTY HEAD OF THE FEDERAL SERVICE FOR  
VETERINARY AND PHYTOSANITARY  
SURVEILLANCE

DR. KONSTANTIN A. SAVENKOV

